در غلطه‌ده غلطه‌ده (آره‌ولك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Les annonces sont reçues à la Direction du Journal "AREVELK," Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան 140 Դ.
» » » վեցամսեայ 70 »
» » » եռամսեայ 40 »
Օտար երկիրներու համար տարեկան 40 Ֆրանք
» » վեցամսեայ [illegible]

Դրամն փոխարէն փոստայի փուլ ընդունուիլ, 115 պղնձի փուլը 100 պղնձի հաշուով:

Ծանուցման հայտարարութեան համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրութեան:

ՀԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ամենօրեայ տաղերին չորթուան մէջ ենք դեռ և Կողոնգի պատմութիւնները կը շարունակեն յաջորդել իրարու,—անակն կալ քաղդերու կամ դժբաղդութիւններու, կորուստներու կամ յաջողումներու պատմութիւններ, որը օրին գրուած, հեռաւոր յիշատակի մը ապաւորութեանը տակ կամ մօտաւոր իրականութենէ մը ներշնչուած: Ընդհանրապէս զմեիծող մը կ'ունենայ ընթերցողը, կարդալով զանոնք, ու կը կարծէ որ Թուղթի վրայ միայն գոյութիւն ունին: Եթէ ինքը նեւթապէս ներուած տնձ մըն է, երկարատեւ մաքառումներու հետեւանք իր գիտքը բարուցնելու չյաջողած մէկը, տխուր ու Թերեհատւոր ժպիտ մը կը նկարուի դէմքին վրայ, երբ կը կարդայ՝ մէկ օրէն միւսը հարստացողին դէպքը. և եթէ յղփացած մըն է, բաղդէն աստապէս նպաստաւորուած մը, չի կրնար հաւատալ Թէ ինչպէ՛ս հայր մը կամ մայր մը կրնան հաց չի գտնել իրենց զաւկին:

Այս երկու հակադրութիւնները մէկանց, իրական, չօշափելի կերպով, երկարութեան մեր աչքին, Արեւելքի խմբագրատան մէջ, դեկտեմբեր 31ի օրը, դիպուածով: Առաջ, կին մըն էր որ ներկայացաւ, հայ կին մը աղքատիկ բայց մաքրկեկ երեւոյթով.—Կողոնգի պարգեւ խնդրող մը չէր, ո՛չ ալ մուրացիկ մը, և չփոթած Թուով, երբ հարցուցինք իրեն [illegible]

Ասատրիոցի աղան ու հայ կինը իրարու հանդիպած էին սանդուխին վրայ, մէկը ելած ու միւսը իջած պահուն—եւ լեւէջ մը զոր կը կատարէին արդէն կեանքի ու ընկերականութեան սանդուխներուն վրայ ալ, մէկը բաղդէն նպաստաւորուած ու միւսը բաղդէն հալածական:

Ու ուրեմն՝ կը պատահին այսպէս իրարու, կեանքի ճամբուն վրայ, դէմ բաղդութիւններ ու բաղդաւորութիւններ,—վէպի ճշմարիտ նիւթեր, Կողոնգի է բական պատմութիւններ,—որոնք չեն ահնուիր ու գիր չեն առնուիր:

Տ. Ա.

—)(74)(—

ՓԻՒԼ ՄԱՐԻ

ԱՐԳԻԼՈՒԱԾ ՊՏՈՒՂԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

ԺԷՐՕՄԻ ՊԱՉԱՐԻՆ ԱՂՈՒՈՐ ԱՂՋԻԿԸ

ԺԸ

ՔԼԷՊԷՐ ՊՈՂՈՏԱՆ

Մանկամարդ աղջիկը իր աչքերը գոցած, սիրոյին աբրշանութեան մը մէջ Թաղուած էր, ու իր բոլոր խղճահարութիւնները քնացուցած, հեշտանքի պատկեր մը միայն կը ներկայացնէր իր մտքին առջեւ:

—Ռէժին, այնքան կը սիրեմ ձեզ որ [illegible]

ՍՂԵՐԴԻ ԳՈՐԾԵՐ

(Թղթակցութիւն «Արեւելք»ի)

ՍՂԵՐԴ, 15 դեկտ. 1901

Ձմեռը չուտ կոխեց հոս այս տարի, յորդ անձրեւներով: Ամբան զուրթին հետ կարօտ ընտանիքներուն թշուառութիւնը կը չէշտուի: Առաջնորդարանը ինչպէս օգնէ տանց: Տեղացոց Հայրը Առաջնորդարանին անհրաժեշտ կոչօնութեան ներուն իսկ դժուարաւ կը հասնի՝ իր հոս գալէն, այսինքն երկու տարիէ ի վեր: [illegible]

յուզիմանէ և վերջապէս ստուգելով անոնց կարօտութիւնը, 15-20 ոսկի կը բաշխէ անոնց:

* * Դոմինիկեաններու Աղերդի մէջ որբանոց մը բացած են, ուր քաղդէ, Հէ[illegible] և նոյնպէս Բողոքէ կաթոլիկ և ոչ-կաթոլիկ ծնողաց աղջիկներ կը պատսպարէն:

* * Այս շաբթու, Բողոքէ Ասորւոց Պատրիարքական նուիրակը փոխանորդ Ամաթիւ Մէջիքէ վարդապետ Սղերդէն անցնելով իր պաշտօնատեղին ուղեւորեցաւ: Սա իրեն հետ կը տանի պատրիարքական կոնդակը բանադրանքի և կարգալուծութեան Բողոքէ նախորդ փոխանորդին, ընդդիմանալ Ապագլեհատ փարթայեցին, որ աղօտուոր միջոց չունենալու՝ Սղերդի Դոմինիկեանց վանքին մէջ խառնուած է արդէն:

* * Աչնայրին անձրեւները առինին [illegible]

ՕՐՈՒԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԻՆՖԼՈՒԷՆԶԱ ԿԱՄ ԿՐԻՊ

(Տար. Դր. օրուան թիւէն վերջ)

[illegible] բազմաթիւ մէջբոններու մէջերը: Այս մէջբոնը, հակեթաէս չհաւալուն պատճառաւ, չորանկական կլանուի միջոցին, լեզուին վրայ անդադար կը գեղ[illegible] և այսպէս կ'իյնայ լորձնամորշիկներ (membrane muqueuse) մէջ, յետոյ խոչափողին և Թոքերուն մէջ: Այսպէս, այդ մէջբոնը կը բազմանայ և կը տարածուի ամբողջ ընչառական դրութեան մէջ:

Ինֆլուէնզայի մէջբոնը կը բազմանայ սեփիզոդաքոքոսիս (*), որ հազի հողեր պէս կ'երկարի և մէջտեղէն կը բաժնուի երկու հաւասար մասերու, զերթէ քառն վայրկեանի մէջ: Յետոյ, իւրաքանչիւր նոր սեղմը իրենց կարգին կ'երկարին և կը բաժնուին երկերկու մասերու, այն պէս որ 24 ժամուան մէջ մէկ մէջբոնէն 16 միլիոն, 500,000 սերմեր կը գոյանայ, երկու օրուան մէջ կը գոյանայ 281 միլիառ, 500 միլիոն սերմեր:

[illegible] (méningite grippale) [illegible] (photophobie) [illegible] (bronchite capillaire) [illegible] (pleurésie) [illegible] (gangrène) [illegible] (néphrite) [illegible] (albuminurie) [illegible]

[illegible] էն կարելի է սուրդել ինֆլուէնզայի գոյութիւնը: Կարելի է զայն զանազանել ժանտատենդէն, արեան սերօմական քննութեամբ, ընդհէթի մէջբոնին ներկայութեամբը:

Անկարելի է ինֆլուէնզայի բժշկել հիւանդները, ամենը մեօրինակ դարմանում մը ենթարկելով: Բժիշկները իրենց դարմանելու զանազան եղանակները ունին: Այս մասին չեմ փափաքիր գրել և Թուել կարգ մը դեղեր, որովհետեւ ամէն բժիշկ ազատ է խղճի մտօք դարմանել իր հիւանդները իրեն յատուկ մեթոտներով:

Մոնբէլիէ Հ. ԼԵՎԷՆՏԵԱՆ

ՔԱՌՈՐԴ ԵՒ ԿԷՍ ԴԱՐՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԱՑԱՆ ԴԷՄՔԵՐ(*)

Բ.

Հայրապետ Ճանիկեան, այժմ Տ. Մեսրոպ քահանայ.—Թերեւս կ'ըսծուի որ մեր վարժապետները, ամենքն ալ կրօնաւոր եղած են: Այո՛, մեր ամէնէն առաջին կրթական մշակները այդ նուիրական ասպարէզին մէջ փնտռուած են իրենց ծերութեան համար հանգստեան [illegible]

(*) Տե՛ս Արեւելք 4830 թիւը:

(Շարունակելի)

...կարծես քուէին նոր արթընցած ապաւորութիւնը կը մնայ վրադ։ Ո՛չ յոգնիլ գիտէ, ոչ տրտնջալ, միշտ հանդարտ և սակաւախօս է։ Իր խօսքին նայելով, 46 տարիէ ի վեր վարժապետութիւն կ'ընէ. նախ Պոլսոյ մէջ պաշտօն վարած ու յետոյ Վան եկած է։ Համեստ և համակրելի անձնաւորութիւն մը մեր ուսուցչական խմբին մէջ։

Յովհաննէս Բաղդասարեան.— Յովհաննէս վարժապետ, ծանրագլուխ և [illegible] մարդ մը։ Մասամբ ճերմկած [illegible]

Բոլորովին [illegible] ... 40 տարին կ'անցնի ... [illegible]

Յակոբոս Սրուանձտեան.— [illegible]

[illegible]

Քաղաքական Լուրեր

[illegible]

Ներքին Լուրեր

[illegible]

թեան ծախքին, հարկ եղած հրամանները տրուեցան՝ այդ մարթերը ժամանակին հաւաքելու համար։

ԿՐԹԱԿԱՆ նախարարութիւնը, պաշտօնագիր մը ուղղելով Բ. Դրան, ծանոյց թէ մէկ քանի նահանգներ կը յապաղեն կրթական գործին յատկացուած հասոյթներու առաքումը. Նախարարութիւնը խնդրեց որ այդ գումարները կանոնաւոր կերպով ղրկուին իրեն։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՅԷՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Սոֆիայէն յունուար 13 (Ն. Տ.) թուականով կը գրեն Բոլիթիշէ Քօրէսբոնտէնցի.— «Սոպրանիէին նոր ընտրութեանց թուականը քանի մը օրէն պիտի սահմանուի։ Իսկ հաւանական կը նկատուի որ Պ. Տանէվի նախարարութիւնը այժմ պիտի գտնէ Սոպրանիէին կուսակցութենէն որ փոխառութեան նպաստաւոր քուէ տուած էր։ Այդ պարագային Պ. Տանէվի նախարարութիւնը ստուար մեծամասնութիւն մը պիտի ունենայ Սոպրանիէին մէջ՝ ի նպաստ փոխառութեան, վասնզի Պ. Գարավէլով և անոր կուսակցութեան մէկ մասը, իրենց նախորդ ընթացքին հետեւանքով, դէմ չեղող պիտի մնան։ Հա լուր ելաւ թէ պանքային սէնտիքան պատրաստ է փոխառութիւնը կնքել՝ թեթեւ փոփոխութիւններով, առանց սկզբունքին դպչելու։»

ԼՈՆՏՈՆԻ օսմ. դեսպան Քոսթագի փաշա Անթոփուլօ կայս. պալատ ղրկեց ինը թաղիներ և հինգ լաթամարդիներ՝ ընտիր տեսակէ։

ՀՌՈՄԻ օսմ. դեսպան Րէշիտ պէյ որ Վիեննա կը գտնուէր, երկուշաբթի օրը ճամբայ ելեր է դէպ իր պաշտօնատեղին։

ՍԵՐՊԻՈՅ թագաւորը Սուլտան Աբտիւլ Համիտի մեծ խաչը տուաւ Վիեննայի օսմ. դեսպան Մահմուտ Նէտիմ պէյի։

Տ'ԱՐՆՈՒ կոմսուհին, Հանրային Պարտուց վարչութեան ընդհանուր տնօրէնին կինը, որ Բարիզ կը գտնուէր, երէկ Կ. Պոլիս դարձաւ Արեւելեան Ճէմբէնթօֆով։ Թ'Անոու կոմսը և ուրիշներ կայարանին ընդունեցին զայն։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Եւրոպական հրապարակներու վրայ երկաթի գինը բարձրացած է։

—Եղջերուներու գինները բառնուած են Լիոնի մէջ։

—Ռուսիոյ մէջ ցորենի գինը ինկած է։

ԺԱՆՏԱԽՏ.— Թանճայի մէջ (Եգիպտոս) չորեքշաբթի օրը ժանտախտէ չորս դէպքեր պատահեր են, որոնց երկուքը մահացու։ Մէյթ Ղամրի մէջ ալ մէկ դէպք պատահեր է։

ԱՆԱՏՕԼՂԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ.— Նախարարաց Խորհուրդը, կ'ըսէ Սէրվէթ, կ'ուսումնասիրէ Անատոլըի երկաթուղիի գիծերուն համար նոր ճիւղեր հաստատելու առաջարկութիւնը։ Պարտաւորիչ գիծերն են Թէլ-էլ-Հապէշ, Հալէպ, Ուրֆա, Խարբերդ Զուլէմիր և Բաղտատ. իսկ ըստ կամս շինուելիք գիծերն են Մարաշ, Այնթապ Պիրէճիք, Մարտին և Երզնկա։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Անգլիոյ դեսպանը և աւստրիական ու հելլենական դեսպանատանց գործակատարները, երէկ Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցան արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ԷՐԶՐՈՒՄԷՆ կը հեռագրեն թէ երկրաշարժի ցնցումները դադրած և ժողովուրդը իր գործերովը զբաղիլ սկսած ըլլալով Իտալիոյ ժողովին ու Նպաստամատոյց յանձնաժողովին որոշմամբ յունուար 1էն դադրեցուցեր է հացի բաշխումը, որ երկու ամսէ ի վեր կը կատարուէր երկրաշարժէն վնասուած կարօտեալներուն։

ՆԵՐՈՒՄ.— Խաչ գիւղացի Իպրահիմ անուն անձ մը որ մարդասպանութեան համար դատապարտուած ըլլալով Խարբերդի նահանգին բանտը կը գտնուէր, հիւանդութեան վիճակին պատճառաւ, բարձրագոյն ներման արժանացաւ։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ նախարարութիւնը կրկին անգամ ծանոյց ամէն կողմ որ ներկայ տարուան հասոյթներէն անցեալ տարիներու պարտքերուն համար դրամ չվճարուի։

—Ելմտական նախարարութիւնը միջոցներ ձեռք պիտի առնէ՝ տուրքերու քննութիւնը աւելի կանոնաւոր կերպով կատարելու համար։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿԻ օսմ. դեսպան Հիւսնի փաշա դեկտ. 29ին Ռուսիոյ ձմեռնային պալատը երթալով Ձարին քով՝ Օլկա Ալեքսանտրովնա մեծ դքսուհիին և Օլտէնպուրկի Պետրոս Ալեքսանտրովիչ իշխանին ամուսնութեանը առթիւ շնորհաւորեր է Ն. Վեհափառութեան և թէ նորապսակ ամոլը։

ՇԱՔԱՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄ.— Երէկ օսմ. համալսարանին և Միւլքիէ վարժարանին ուսանողներուն և ուսուցիչներուն շաքարներ բաշխուեցան։ Ամէնքն ալ «Բայրամ» չոր հացս գոչեցին։

ԱՒՍՏՐԻՈՅ դեսպանատունը Բ. Դրան մատոյց Ֆրանց Յովսէփ կայսեր մէկ նամակը, որով Վեհ. Սուլթանին կը ծանուցանէ թէ իր աղջիկը զաւակ մը ունեցած է։

ԹԷՀՐԱՆԷՆ կը հեռագրեն թէ Պարսից Շահը, յառաջիկայ մարտին վերջերը, Անգլիա պիտի ուղեւորի և անկէ ալ Մարիէնպատ և կամ եւրոպական ուրիշ ջերմուկ մը։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ վարժարանին այս տարուան շրջանաւարտները որոնք հարիւրապետի աստիճան ունին, միջքաղաքական աշխատանոցին մէջ իրենց շրջանը աւարտած ըլլալով, մէկ տարի ալ հիւանդանոցին մէջ պիտի ծառայեն։

—Բժշկական վարժարանին դասախօսութիւնները վաղը պիտի վերսկսին։

ՄԷՐՍԻՆԻ վաճառականներէն ոմանք, կ'ըսէ Իգտամ, ընդարձակ բողոքագիր մը ղրկեր են մաքսային վերատեսչութեան, յայտնելով որ Մէրսինի մաքսատան անօթէնը աւելորդական կարգ մը պայմաններէ կ'ուզէ մաքս առնել ապօրէն կերպով։

ԳՈՆԵԱՅԻ մուֆթի Հաճի Ապտուլգատէր էֆ. որ ժամանակէ մը ի վեր հիւանդ էր, մեռեր է 72 տարեկան։

ՀԱՆԵԱՅԻ ռուսական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Տէնէլէր Վիեննայէն Կ. Պոլիս ժամանեց և անկէ իր պաշտօնատեղին ուղեւորեցաւ։

ԿԱՅՍ. ԹԱՆԳԱՐԱՆԻՆ տնօրէն Համտի պէյ, ուրիշ օրը, Ցէյէր երթալով շնորհաւորական այցելութիւն տուաւ Ցուհաց Ս. Պատրիարքին, տարեգլուխի առթիւ։

—Մեծ Եպարքոսը, իրեն մատուցուած տեղեկագրի մը վրայ, գրեց կրթական նախարարութեան փոխարէն հասոյթ մը գտնել՝ կայս. Թանգարանին ծախուց վրայ ըլլալիք յաւելումին համար, վասնզի թէ՝ պաշտօնեաներուն թոշակները պիտի աւելցուին և թէ նոր պաշտօնեաներ պիտի անուանուին։

ԻՏԱԼԻՈՅ առեւտրական ու երկրագործական նախարարութիւնը շրջաբերական մը ղրկեց Իտալիոյ բոլոր առեւտրական սենեակներուն՝ օսմ. երկիրներու և Իտալիոյ միջեւ առեւտրական յարաբերութիւնները աւելցնելու և դիւրացնելու համար։ Նախարարը ծանոյց նաեւ թէ Սանեայի մէջ Իտալական առեւտրական գործակալութիւն մը հաստատուած է որուն ձրիաբար պիտի ղրկուին օսմ. երկիրներու մէջ սպառուած ապրանքներու նմոյշները՝ կերպաս, թուղթ, չիմէնթօ, լուցկի, կահ կարասի, յախճապակի եւլն.։

—Իտալիոյ կրթական նախարարութիւնը քննիչ մը կ'ղրկէ՝ օսմ. երկիրներու մէջ գտնուած իտալական վարժարաններուն համար։

ՊԱՅՐԱՄԸ ուրբաթ օրը սկսեր է Գոնեայի մէջ։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ Պարտքի վարչական Խորհուրդին մէջ ֆրանսական պատուիրակ Պ. Պէժժ որ Բարիզ կը գտնուի, վաղը Կ. Պոլիս կը ժամանէ։ Ինչպէս ծանուցինք, Պ. Պէժժի պաշտօնը հինգ տարուան համար նորոգուեցաւ։

ՑՈՐԵՆԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ.— Երէկ Կ. Պոլսոյ հրապարակին վրայ ցորենի համար բաւական գործեր եղան։ Կակուղ ցորենին գինն էր 9.50 դրուշ։ Կարծր ցորենն ալ մինչեւ 34 փարա ծախուեցաւ։ Երէկ Անատոլըէն եօթը վակոն՝ այսինքն 3500 քիլէ ցորեն բերուեցաւ։ Ժամանումներու սահմանափակ վիճակէն գինները պիտի բառնուին։ Գաւառներէն առնուած լուրերու նայելով, օդերուն լաւ վիճակին հետեւանքով առատ վարուցան կատարուեր է։ Վէրէնտէ [illegible] ցորենները պիտի պահանջուին։ Գարիի առաքումը շատցած ըլլալով գինը տասը փարա ինկաւ և հիմա 10.75 10.25 դրուշի կը ծախուի։

ՀՐԴԵՀՆԵՐ.— Երէկ գիշեր, ժամ 8ին Բանկալթիի Ճէզայիրէ փողոցին մէջ անգլիացի Նիգոլա Ֆալսրնի զարուկեր առնը մէջէն յարկէն հրդեհ ծագելով ամբողջ շէնքը այրեցաւ։ Ոստիկանութիւնը քննութիւն կը կատարէ հրդեհին սկզբնապատճառը երեւան հանելու համար։

—Թոփսիմի Գազանը Թողը Մուսթաֆա էֆ.ի տան պատուհանին մէջ, անցեալ գիշեր, զորիզոր լաթեր դրուած էին հրդեհ առաջ բերելու համար, բայց շուտով առաջքը առնուեցաւ։

ՑՈՒՐՏԷՆ ՄԵՌԱԾ.— Երէկ գիշեր Ղալաթիոյ Խ[illegible] եկեղեցիին դրան առջեւ Ցայն մը գտնուեցաւ ցրտէն սառելու վիճակին մէջ։ Թէեւ հարկ եղած դարմանները եղան, սակայն քիչ ետքը մեռաւ։ Այդ մարդը Նէյիլգիւղցի էր։

ԱՄՈՒՍԻՆ ՄԵՌԱԾ.— Ունգարանի կողմը սենեակ մը բնակող ոճրախի բեռնակիր Մուսթաֆա սենեակէն դուրս ելած չըլլալով, դրացիները իմաց տուին ոստիկանութեան որ այդ սենեակին դուռը կոտրեց և տեսաւ թէ Մուսթաֆա լաւ չվառուած ածուխի հետեւանքով մեռած էր։ Այդ անձը քսաներկու տարեկան էր։

ԳՈՂԵՐ.— Անցեալ գիշեր Պոլսոյ Վէֆա թաղին մէջ ոստիկանութիւնը գողերու խումբ մը երեւան հանեց։ Ոստիկանները գիշերային պտոյտ կատարած ատեն, երբ փոքր խանութի մը առջեւէն կ'անցնէին, մարդ մը այդ խանութէն յանկարծ դուրս ելաւ և սկսաւ վազել։ Ոստիկան մը անոր ետեւէն ինկաւ. այդ միջոցին նոյն խանութէն ուրիշ մարդ մըն ալ դուրս ելաւ և սկսաւ փախչիլ։ Ոստիկանները բաւական դժուարութեամբ ձերբակալեցին այդ երկու մարդերը զորս նոյն խանութը տանելով խուզարկութիւն կատարեցին. հոն ուրիշ մարդ մըն ալ գտան, ինչպէս նաեւ երկու խոշոր սնտուկ, որոնց մէջ կային ձուլիչներու յատուկ կաղապարներ, խոշոր դամեր և այլն։ Քննութիւն կատարուելով հաստատուեցաւ որ այդ կաղապարները կը վերաբերին Տիգրան անուն ձուլիչի մը։ Այդ երեք մարդերէն զատ ձերբակալուեցան նաեւ ուրիշ ութը չորրորդներ՝ Ալի, Մուսթաֆա Խալիլ, Մուսթաֆա, Մէհմէտ Ահմէտ, Սալիհ ու Ապտուլլահ։

ԳԱՓԱԹԱՇԻ առջեւ խարսխած շուէտական շոգենաւի մը մէջ, երէկ Անաստասի անուն նաւաստի մը, վերի յարկէն վար յարկը իյնալով ծանրապէս վիրաւորուեցաւ և քիչ ետքը մեռաւ։

ՈՃԻՐ ՄԸ.— Գօխոր անուն մարդ մը, որ հանրատուններու մէջ սպասաւոր է, երէկ գիշեր, Արքատի փողոցին մէջ Էլէնի անուն կին մը վիրաւորեց, դաշոյնը կուրծքին մխելով։ Էլէնի Գօխորի նախկին համանուհին էր։

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԱՐԿԱԾ.— Թոփխանէի մէջ, երէկ ժամ 8ին, ցաւալի արկած մը պատահեցաւ։ Թրամուէյ 71 թիւ կառքը մզկիթին առջեւէն անցած ատեն, Իսհաք անուն հրեայ մը որ կառքերուն առջեւէն կը վազէ, կառքը մտնել ուզած ատեն վար ինկաւ և անիւներուն տակ մնալով մէկ սրունքը կոտրեցաւ։ Իսհաք դժոխային վիճակի մէջ հիւանդանոց տարուեցաւ։ Կառապանը՝ Շուքրի ձերբակալուեցաւ։

ԿՈՂԾ ՔԱՂԱՔԱԿՐԹՈՒԹԻՒՆԸ շատ մը յոռի սովորութիւններ ունի, որոնց ամենէն վնասակարն ու անուերն է ջղային հիւանդութիւնը։ Այսօր ամէն մարդ՝ տարբեր ձեւերու տակ՝ ենթակայ է ջղային հիւանդութեանց ո և է տեսակին. փափկակազմ կիներ մանաւանդ՝ բնաւ զերծ չեն անկէ։ Դիւրագրգռութիւն, տկարութիւն, կէս գլխուցաւ, սրտի փափխում, մարսելք, զնոշքեկիւթիւն, իսթերի, սիաքիք եւն. եւն. արդիւնք են ջղային հիւանդութեանց, զորս հիմնապէս և արագ կերպով կը բուժէ ՎԱԼԵՐԵԱՆԱԹ ՏԸ ԲԻԷՆՈՒ անուն դեղը, որ կը ծախուի ամէն տեղ։

ՆԵՐԿԱՅ ձմեռուան եղանակին մէջ, երբ անձրեւները կը շարունակեն, մարդ պէտք է զգուշանայ թէքէլէ և հետեւապէս պաղառութենէ, իր անձին համար պէտք եղած գնումները ընելով, որոնց մէջ կարեւորագոյն տեղ մը կը բռնէ անձրեւի հովանոցը՝ անձրեւին՝ ձիւնին ու բուքին դէմ պաշտպանուելու համար, երբ մանաւանդ այնչափ ձեւաւոր, տոկուն և համեմատաբար աժան հովանոց կը ծախուին, Ղալաթիոյ կամուրջին դէմ, Ղալաթիոյ համբաւաւոր հովանոցավաճառ ՄԻՀՐԴԱՏ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ խանութը, ուր մետաքսէ և այլ ընտիր կերպասներ ալ կան, հովանոցներու հինցած կերպասները նորի պէս փոխելու համար։

Ազգային Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
Ազգային Պատրիարքարանի

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայրն Ս. Ծննդեան տօնին շնորհաւորութեան պաշտօնական այցելութիւնները պիտի ընդունի նոյն Տօնի երկրորդ օրը, երկուշաբթի, յունուար 7, ժամ 7ուկէսին, Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ։

Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ հետեւեալ նամակը ուղղուած է առ բարեսէր ազգայինս.

Տ.

Գաւառական որբանոցներու անուղղութեան պայմանաժամը կ'սկսի լրանալ հետզհետէ և հարկ կը լինի փակել զանոնք մի առ մի, քանի սպառին բարերարներու սահմանած նպաստներն, և դադրի ընդհանուր նուիրատուութիւնք, որոց արդիւնքով երեւան և չորս որբանոցներ բացուեցան կարօտեալ գաւառներու մէջ։ Այս ժամանակաւոր հաստատութիւնք պատսպարեցին ու խնամեցին ցարդ բազմաթիւ անտէր մանուկներ, պատսպար կանգնելով կարօտութեան դէմ, որու ենթակայ պիտի լինէին այդ մանուկներն, եթէ պետական շնորհներու հետ՝ մեր ազգայնոց ձեռնտուութիւնք չհասնէին անոնց օգնութեան։

Այլ առկայն այդ որբանոցներուն մէջ կան տակաւին անչափահաս ու կարօտ աղքատ որբեր խնամքի ու պաշտպանութեան, կը գտնուին դեռ շատ աղքատ աղջիկներ՝ որ չեն աւարտած արհեստ զոր կ'ուսանին, հայթայթելու համար իրենց ապրուստն, երբ մեկնին որբանոցէն, ուստի հարկ թէ գաւառներու մէջ լսուած որբանոցներէ ոմանց փակման լուրն, թախանձագին խնդիրներ կը տեղան ի Պատրիարքարան, երկարաձգելու դեռ անոնց աւելորդութեան շրջանն և արգիլելու այն բազմադիմի անպատեհութիւններն, որ կրնան ծագիլ որբերու լքումէն։

Այսպիսի պարագայից առջեւ փակել յեղակարծ այդ գթութեան յարկերն և ցիր ու ցան վտարել ու իրենց բաղդին լքանել այդ մատաղատի մանկիկներն, մանաւանդ ցուրտ ձմեռով, որ պատած է արդէն գաւառներն բուքով ու ձիւնով, կարելի չէր, առանց ապաստանելու խղճի խայթէ, առանց ծանր պատասխանատուութեան մը ենթարկուելու Վեհ. Սուլթանին գթառատ շնորհաց առջեւ, որ անոնց պաշտպանութիւնը կը հրամայէր մեզ, շնորհելով կարեւոր դիւրութիւնները, և Հայ ժողովուրդին առջեւ, որ այնքան մեծ զոհողութիւններ յանձն կ'առնէ թշուառութեան ձեռքէ խլելու համար բազմաթիւ այդ զրկեալները։

Բայց հոգածութեան արժանիներն՝ որբանոցներու դասապարհեալներն չէին միայն։ Անոնցմէ դուրս գտնուող աղքատ աղջիկներն ալ, որ նպաստով կ'ապրէին, պէտք էր գտնել այլ եւս այնպիսի վիճակի մը մէջ, որ չմնային անգործ և զրկեալ կարօտ օգնութեան, այլ կարենային աշխատիլ, և իրենց ձեռաց վաստակովն հոգալ զիրենք։ Իրօք այս վիճակին մէջ կարելի էր ուրեմն այնպիսի կարգադրութիւն մը, որ զօրէր այդ կրկին պէտքերուն լիապէս դարման բերել։ Միակ դարման մը կը ներկայանար, այն է գաւառական գլխաւոր կեդրոններու մէջ միայուն ու կանոնաւոր արհեստանոցներ հաստատել, փոխան ամժամեայ որբանոցներու, որ անուակ արդիւնք մը չէին կրնար ունենալ և այս հաստատութեանց մէջ դիւրերթիկ պատսպարելով հանգերձ՝ անչափահաս ու պաշտպանութեան կարօտ որբերն և ի մասնաւորի զանոնք, որ փակելի որբանոցներէն դուրս պիտի ելլէին, ընդունիլ նաեւ ցերեկայ՝ ուրիշ գաւառացի աղջիկներ, և տալով ամենուն սովորելու ըստ տեղւոյն պիտանի արհեստներ և երկրագործական կարեւոր գիտելիքներ, առեւտրական հրապարակներու վրայ խնդրուած շահաւէտ բերքերու մշակութեան համար, և այս արհեստանոցներու միջոցաւ ու զանազան կարգադրութեանց ներքեւ միանգամայն երկրագործական դասուն դիւրութիւններ ընծայել, քաջալերելու համար մշակութեանց նոյն կարեւոր ճիւղը։ Հետեւաբար՝ Նպաստից Յանձնաժողովին հետ համախորհրդաբար՝ այս կարգադրութիւնը ընելով սահմանեցինք՝ յատուկ հրահանգով մը՝ արհեստանոցներու կազմակերպութեան եղանակը ու պայմանները, և որոշեցինք միանգամայն մինչեւ գարուն յետաձգել փակումն այն որբանոցներուն, որոց պայմանաժամը լրացած էր։

Այս արհեստանոցներն, որք սահմանուած են այսքան էական կարօտութիւն մը լրացնելու, պիտի հաստատուին ու պահպանուին գլխաւորաբար այն կամաւոր նուէրով, որ ամէն ամի Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ պիտի հաւաքուի մեր բարեսէր ազգայիններէ։ Բարեգործութեանց մէջ ամենէն քաղցրագոյնն ու հաճելագոյնը չէ՞ միթէ, ու նաեւ գերագոյնս վսեմ, որ զմարդ կը բարձրացնէ դէպ ի Նախախնամողն Տիեզերաց, օգնել ու աջէք կանգնել աղքատ, անտէր մանուկներ։ Ահա՛ այս դեռատի էակներուն, այս խեղճ պզտիկներուն պաշտպանութեան նուէրը զոր կը խնդրենք աղերսագին, այս Ս. Ծննդեան հրաշալի տօնին առթիւ, յանուն մանկացեալն Յիսուսի, որ այնքան կը խանդաղատէր մանուկներուն վրայ, որ երբ կ'ուզէին հեռացնել զանոնք իրմէ՝ կը կրկնէր ասելով. «Թոյլ տուէք մանկտւոյն գալ առ իս»։

Լի ենք յուսով որ սիրայօժար պիտի պատասխանէք մեր հրաւէրին, և համբերենք մեզ Ձեր նուէրը, առատօրէն և զուարթութեամբ բղխած Ձեր սիրտէն. վստահ ենք որ այս կարեւոր ձեռնարկին յաջողութեանը համար, որով ուսեն պիտի պսակուի որբոց պաշտպանութեան գործը, պիտի բերէք մեզ ձեր օգնութեան բաժինը, և անտարբեր չպիտի մնաք այս նոր պէտքին առջեւ, դուք որ ցարդ չդադրեցաք օգնել կարօտին և լքեալին, դուք որ չէք ներեր ձեր խղճին անպաշտպան թողուլ անօգնական մանուկը։ Գթութեան Տէրն ընդունի ձեր գթութեան նուէրը և անոր փոխան հեղու ձեր վրայ իր բազմազեղ բարիքներն ու շնորհները, և ինքն իր Ամենակալ Աջովն հովանի ձեր վրայ՝ գերծ պահէ զձեզ, ձեր ընտանիքը, ձեր զաւակները, ձեր պարագաներն ամէն վիշտէ։ «Տուք և տացի ձեզ»։

Մնամք աղօթարար
Պատրիարք Կոստանդնուպոլսոյ
ՄԱՂԱՔԻԱ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Ս. Պատրիարքը մայրաքաղաքիս բոլոր Թաղական Խորհուրդներուն յատուկ շրջաբերական մը ուղղելով կը յորդորէ որ Ծննդեան տօնական օրերուն առթիւ ամէն ոք նպաստէ Ազգ. Հիւանդանոցին։ Այդ կոնդակը, որ այսօրուընէ կը ղրկուի մայրաքաղաքիս բոլոր եկեղեցիները, վաղը Ծննդեան Ճրագալոյցին, կամ կիրակի առաւօտ պիտի կարդացուի։

—Մանչեսթրէն յունուար 11 թուով (Ն. Տ.) կը գրեն թէ նոյն օրը Մանչեսթրի ազգայիններու ժողովը իրենց հոգեւոր Հովիւ Տ. Թորոս քահանայ Զաւալեանին հրաժարեցուցեր է իր պաշտօնէն։ Այս լուրը վերապահութեամբ կը հրատարակենք, մինչեւ որ անհաւատալի թուելով մեզ թէ Մանչեսթրի բարեպաշտ ազգայինները տօնական օրերուն հոգեւոր մխիթարութենէ զրկեն ինքզինքնին։

—Սպարապետութեան Դրան թարգման և Բերայի Թաղ. Խորհրդոյ Ատենապետ Վսեմ. Միքայէլ էֆ. Մոմճեանի երէկ դարձեալ այցելութիւն տուին Կիլիկիոյ նորընծայ Կաթողիկոս Տ. Գէորգ Սրբազան և անոր քեռորդի Տ. Ե. Միքայէլ Հայրը։ Վսեմ. Մոմճեան էֆ.ի հիւանդութիւնը օրէ օր կը բարւոքի և յուսալի է որ կարենայ քիչ ատենէն իր պաշտօնատեղին յաճախել։

—Ամերիկա գտնուող Խարբերդցիներ Նպաստամատոյց մարմին մը կազմած են Մէզրէի երկսեռ վարժարաններուն օգնելու համար։ Դեկտ. 29ին, նոյն մարմնոյն Բրովիտէնսի մասնաճիւղին կողմէ 100 տոլար ղրկուեր է Մէզրէի վարժարաններուն։

—Տփխիսի վանքին մայր եկեղեցիի վերանորոգութեան համար 80,000 րուբլի ծախսուեր է, որուն 45,000ը նուիրեր է տեղւոյն Հայ ժողովուրդը, մնացեալ 35 հազար րուբլին ալ՝ Պ. Ա. Մանթաշեան։

—Եօթանի եպիսկոպոսի թաղման առթիւ, Ս. Հայրապետին կողմէ ներկայ գտնուեր են Տ. Սուքիաս արքեպիսկոպոս, Տ. Յուսիկ եպիսկոպոս և Բաղդասար վարդապետ, որոնք ներկայացեր են նաեւ Կովկասի կառավարչապետ իշխան Գոլիցինի, մեծ պարգեւներով ընդունուելով անոր կողմէ։

—Հանգուցեալ դերասան Պետրոս Ադամեան, Կովկաս մէջ ներկայացումներ տուած միջոցին, ստացած նուէրներուն մէկ մասը, արծաթեայ պսակ մը, բաժակ մը, ծխախոտի աման մը եւն. 1000 րուբլի արժողութեամբ, կը գտնուին եղեր Նոր Նախիջեւանի մէկ դրամատան մէջ, որովհետեւ մինչեւ հիմա տէր մը չէ ներկայացած։ Հիմա մտադրութիւն կը յայտնուի այդ իրեղէնները յանձնել Էջմիածնայ Թանգարանին, իբր յիշատակ հանգուցեալ դերասանին, պահուելու համար հոն։

—Ս. Պատրիարքը, երէկ իրիկուն, ընկերակցութեամբ Մկրտիչ էֆ. Սէֆէրեանի, Մայր Վարժարան այցելելով, բոլոր դասարանները աչքէ անցուց։ Յետոյ շաքար բաշխել տուաւ բոլոր աշակերտներուն։

ՄԱՍԻՍ շաբաթաթերթի վաղուան թիւը, իր սովորական պարունակութենէն զատ, մասնաւորապէս շահեկան է ԳՐԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄԻն արդիւնքովը, որ ծանուցուած է խմբագրական յօդուածով մը, որուն հետ մէկտեղ հրատարակուած է նաեւ ՄՐՑԱՆԱԿ ՇԱՀԱԾ ՆՈՐԱՎԷՊԸ.

Հեռագիրներ Այսօրուան

(Աժանս տը Քոնսդանթինօբլ)

ԹՐԻԷՍԹԷ, 16 յունուար.— Գերմանական Շարլոթ մարզարան-մարտանաւը, ուր կը գտնուի Ադալպէրթ իշխանը, հոս հասաւ։

Տանօր.—Գործակալութեան.— Մինչեւ երեկոյեան ժամ 11, այս առաւօտուան հեռագիրները տակաւին չհասան։

(Աժանս Նասիոնալ)

ԲԱՐԻԶ, 16 յունուար.— Ֆրանսայի Ծերակոյտը, այսօր, ձեռնարկեց իր դիւանին ընտրութեանը։ Ատենապետ Պ. Պ. Ֆալիէր վերընտրուեցաւ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ Խորհրդարանին վերաբացումը այսօր կատարուեցաւ Էտուարտ թագաւորին նախագահութեամբ։ Գահաճառը կ'ըսէ թէ Անգլիա լաւ յարաբերութիւններ ունի բոլոր պետութեանց հետ։ Ցաւ յայտնեց Հարաւային Ափրիկէի պատերազմին շարունակութեանը համար. գովեց անգլիական զինուորներուն քաջութիւնը և մարդասիրութիւնը։

ՀՌՈՄ.— Ճաբոնի նախկին նախարարապետ Իթօ մարքիզը երկար տեսակցութիւն մը ունեցաւ Իտալիոյ նախարարապետին և արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՎԻԷՆՆԱ.— Սոսկալի փոթորիկ կը տիրէ Վիեննայի մէջ ու շրջակաները։ Մեծամեծ արկածներ պատահեցան և անհագին վնասներ կան։

ԼՈՆՏՈՆ.— Այսօր Սաութէմթընէն դէպ ի Հարաւային Ափրիկէ ճամբայ ելան 32 սպայ և երկու հազար զինուոր։

ԼԻՎԸՐՓՈՒԼ.— Ամերիկայէն առնուած լուրերու նայելով ցորենի գինները զգալապէս ինկած էին. Հոս փակուեցան 6 2 12։

ԲԱՐԻԶ.— Տանիմարքայի կառավարութիւնը խզած է Անթիլեաններու վաճառման համար Մ. Նահանգաց հետ սկսած բանակցութիւնները։

ԼՈՆՏՈՆ.— Սըր Ռետվէրս Պուլլըրի պաշտօնանկութեան մասին Խորհրդարանին մէջ հարցապնդում մը պիտի ըլլայ։

—Զիլի գեափններ կուտայ Պ. Քրիւկերին իր երկիրը դարձնելու համար։

ՊԵՐԼԻՆ.— Հայնրիխ իշխանը փետր. 15ին Ամերիկա պիտի երթայ և հոն պիտի մնայ 15 օր։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԵՂԱՐԱՆ
ՓՈԽԱՆԱԿ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Գ	Ղ. Ջ.	87	27 1/2
[illegible]	»	27	30
[illegible]	»	27	26
Թուրքիոյ Երկ. [illegible]	Ֆր.	109	12
[illegible]	»	109	27
[illegible]	»	108	63

[illegible] 4 Յունուար

Օսմ. Քոնսոլիտէ [illegible]	Ղ. Ջ.	27	27 1/2
Թուրքիոյ երկաթուղի	Ֆր.	109	50
[illegible]		—	..
[illegible]		3	30
Օսմ. [illegible]		—	—
[illegible]		0	10
[illegible]		0	12
Օսմ. [illegible]		3	55
[illegible]		5	65
» [illegible]		1	40
» [illegible]		671	—
[illegible]		465	—
[illegible]		110	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն [illegible]	Ղրշ	110	30
» » » [illegible]	»	111	30
Բարիզ »	Ֆր.	23	70
» » » [illegible]	»	23	70
[illegible]	[illegible]	18	57
[illegible]	[illegible]	24	—

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	33
Անգլիական ոսկի	»	110	04
[illegible]	»	91	—
[illegible]	»	54	08
[illegible]	»	108	04
[illegible]	»	86	20
0 [illegible]	0. 0.	8	61

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԵՂԱՐԱՆ
ԼՈՆՏՈՆ 16 Յունուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ	93	75
Օսմանեան Թուղթ [illegible]	50	50

Օսմանեան Թուղթ [illegible]	94	87
Օսմանեան Թուղթ [illegible]	94	87
Օսմանեան [illegible]	11	50
Ռուսական 1891	103	37
Եգիպտական 5%	39	—
» [illegible]	42	—
[illegible] 1888	84	—
[illegible]	107	—
[illegible]	194	—
Թրանսվալ	4	25
[illegible] երկաթուղի	13	—
[illegible]	95	365

ԲԱՐԻԶ 16 Յունուար

[illegible]		100	42
» » [illegible]		162	10
[illegible]) [illegible]	[illegible]	25	55
) [illegible]	»	25	55
[illegible]	»	50	90
[illegible]	»	37	75
Օսմ. Բանք [illegible]	Ֆր.	547	—
Լիոնէ	»	462	—
Թուրքիոյ երկաթուղի	»	111	50
Օսմ. մաքսատուն	»	521	—
Օսմ. Ծխախոտ	»	311	—
[illegible] Թիւրք 4%		499	—
Քրէտի Լիոնէ		1017	—
[illegible]	»	100	40
[illegible]	»	77	50
[illegible]	»	118	—
[illegible]	»	35	125
[illegible]	»	4	—

ՊԵՐԼԻՆ 16 Յունուար

[illegible]	»	216	30
[illegible]	»	165	—
[illegible]	»	107	—
[illegible]		99	240

ՎԻԷՆՆԱ 16 Յունուար

[illegible]	»	389	50
[illegible]	»	1?2	50
0 [illegible]	»	390	—

Տր. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
396, Մեծ փողոց Բերա, 396
Տեսնել 4րդ երեսը
Դալաթիոյ կողմը մասնաճիւղ չունինք

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐԱՑՈՅՑ
1902

Կեդրոնատեղի Ղալաթիա, Սեղբոս Խան
Թիւ 5 ԲՈՒԶԱՆԴԵԱՆ Գրատունը

Վաճառողաց մասնաւոր զեղչ

Կ'ուզէ՞ք ունենալ առեւտուրի մարդոց անհրաժեշտ գործիքը, գնեցէք հատ մը սոյն Օրացոյցէն, որ կը լրացնէ ժողովրդային մեծ պէտքը մը, հաղորդելով գիտելիքներ՝ թղթատարական, հեռագրական, առեւտրական և ուսումնական, ծանօթութիւններ՝ պետական պաշտօնատանց, Պատրիարքարանաց և գաւառային առաջնորդութեանց, բովանդակելով արեւելեան և արեւմտեան չարժեւ և անշարժ գլխաւոր տօները, Պօրսայի փակման օրերը, փոխառութեանց աւտոսներուն վիճակման թուականը եւն. եւն.։

Օրացոյցս կը պարունակէ եւրոպական և թրքական ժամերու և օսմանեան ելեւմտական և փրկչական տարիներուն համապատասխանող թուականները եւն. և երբ յաւելուած նօթագրութեան համար յիշատակարան մը։ 14—15

Գին 2 Դահեկան
Կը գտնուի ամէն գրավաճառաց քով։

ՃԷՅԼԱՆ
ՊԱՏՐԱՍՏ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌ.
ՎԱՅԵԼՈՒՉ, ԱԺԱՆ, ԴԻՄԱՑԿՈՒՆ

Սուլթան Համամի Նոր Բացուած հրապարակին վրայ Փինիօ խանին դուռը, Թիւ 2

Ճէյլան տունը վաճառատան մէջ միշտ պատրաստ կը գտնուին, նուրբ, դիմացկուն, ընտիր և ամէն եղանակի նորաձեւութեան ու ճաշակի յարմար հագուստներ, ամէն հասակի անձանց, կանանց և տղոց համար։

ՃԷՅԼԱՆԻ հիմնադիրը փափաքելով որ յաճախորդներն ալ օգուտ քաղեն իր երկար տարիներու փորձառութենէն, այն աստիճան աժան եւ դիւրամատչելի գիներ նշանակած է հագուստներուն որ տեղական ու եւրոպական վաճառատուններէն և ոչ մէկը կրնայ մրցիլ իրեն հետ։

Այս անգամ իբր յաճախորդաց նոր ծառայութիւն մը եւս ընելու համար հարիւրին 10 բացառիկ զեղչ մը եւս ըրած է։

Այս ճշմարտութիւնը մէկ այցելութեամբ պիտի հաստատեն Պատ. յաճախորդները։

Ցանկացողներուն կը պատրաստուին նաեւ չափի վրայ ինչ որ կ'ուզեն հագուստներ
ՍԱԿՍՐԿՈՒՐՈՒԻՆ ԶԳԱՑ
Թիւը 2 Դահեկան 786

Կիրակի օրերը նաեւ բաց է

ՀՐԱՇԱԼԻ ՀԱՆՔԱՅԻՆ ՋՈՒՐ
ԱՆՏՐՈՍ ԿՂԶԻՐԻՆ (ՍԱՐԻՅԱ)
Սեփականութիւն ԼԷՕՆԻՏԱՍ Ա. ՌԱՒՍԷ ԵՒ ՈՐԴԻՔ
Ղալաթիա, Թիւթիւնճի փողոց, Կիւմիւշխան Թիւ 1

Այս հանքային ջուրը որ քիչ ժամանակուան մէջ մեծ համբաւ հանած է ո՛չ միայն Յունաստանի, այլեւ ամբողջ Եւրոպայի ու նոյն իսկ Ափրիկէի մէջ, ժամանակէ մը ի վեր ընդունելութիւն գտած է նաեւ Թուրքիոյ մէջ, իբր առողջապահական ընտիր յատկութեանց պատճառաւ։ Յունաստանի և Բարիզի մէջ պաշտօնապէս կատարուած քիմիական տարրալուծումները հաստատած են թէ իր մէջ գտնուած առողջապահական նիւթերը հրաշալի կերպով կը նպաստեն ստամոքսի ու ծննդական գործարանաց հիւանդութեանց բուժման։ Այս յատկութեանց համար է որ ամենուն կը յանձնարարենք այս հանքային ջուրը, որ սեղանի սքանչելի ըմպելի մը աեղ ալ կրնայ ծառայել։ Մէկ տամէճանային գինն է 30 դրուշ։ 18—36

ԴԿՏՈՐ ՄՕՈՒՐԻ ՁԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Կ. Պոլիս, 18 սեպտ. 1888

Պարոնայք Սգող եւ Փոուն,

Ցորմէ հետէ սկսած եմ գործածել ձեր Սգողն օշարակը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունեցայ մանկանց խուլային եւ անարիւնութեան հիւանդութեանց քանի մը դէպքերու մէջ։

Իմ կարծիքս է թէ, այս հաճոյ եւ յաջող պատրաստութիւնը միշտ նախամեծ ը համարուելու Մօրուի ձկան իւղէն եւ կը յանձնարարեմ զայն։

ՏՐ. Ա. ԱՆՏՐԷԱՏԷՍ
Նախկին բժիշկ Օսմանեան բանակին

ԿՈՒՐԾՔԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ

ՍԻՐՕ Տ'ԻՓՕՖՕՍՖԻԹ ՏԸ ՇՕ

ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿԵՐ. դեղագործ

SIROP D'HYPOPHOSPHITE DE CHAUX
DE GRIMAULT & Cie

Բոլոր բժշկաց կողմէ յանձնարարուած է և կատարելապէս կը բուժէ ցնցուղի և Թոքի հիւանդութիւնները. նոյնպէս հարբուխները, ցնցղատապերը եւն. Թոքախտաւորներու Թոքերուն այտուցները կ'ապիացնէ և կը վանէ յարատեւ հազերն, որք հիւանդներուն յուսահատութիւն կը պատճառեն։ Իր ազդեցութեամբ գիշերային քրտինքները կը դադրին, ախորժակը կ'աւելնայ և հիւանդը շուտով կ'առողջանայ։

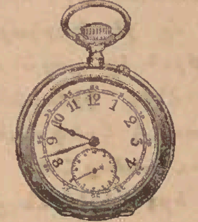
ՓԱՐԻԶ, 8, Վիվիէն փողոց
եւ բոլոր դեղարանաց մէջ

ՆՈՐ ՏԵՍԱԿ ԺԱՄԱՑՈՅՑ ՄԸ

Ք. Ա. ԺՈԱՆՆՕ ԺԱՄԱԳՈՐԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԷՐ ԺԸՆԷՎ, ՋՈՒԻՑԵՐԻԱ

1840ին ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Ցիւրիխի 1883ին, Ժընէվի 1896ին, Պրիւքսէլի 1897ի եւ Բարիզի 1900ի ցուցահանդէսներուն մէջ ոսկի մետալներով վարձատրուած



Կոթէն լարուող այս ժամացոյցը, որ լուսաւոր երես մը ունի, գիշերուան մթին թեան մէջ ցոյց կուտայ ժամը իբր թէ ցերեկ ըլլար։ Լաւ կը բանի ու ճիշդ կ'երթայ. մեծութիւնն է 18 գծաչափ։ Այս ժամացոյցին գինը՝ իր նիքէլէ հաստատուն պահարանով 15 ֆրանք է, արծաթէ պահարանովը՝ 25 և ոսկիէ պահարանովը՝ 100 ֆրանք։ 11 գծաչափ մեծութեամբ ժամացոյցեր ալ կան կիներու համար, խիստ վայելուչ, պողպատէ պահարանով մէկտեղ 16 արծաթէ պահարանովը՝ 22 և ոսկիովը՝ 80 ֆրանք։

Կողմնացոյց ժամացոյց, լուսաւոր երեսով, կոթէն լարուող։ Կողմնացոյցին միջոցաւ կարելի է երկրիս կողմերուն դիրքը հասկնալ։ Մեծութիւնն է 18 գծաչափ ու լաւ կը բանի։ Նիքէլ պահարանով 25, արծաթէ պահարանովը՝ 40 ֆր.։ Այս կողմնացոյց ժամացոյցը յանձնարարուած է Ֆրանսայի պատերազմական նախարարութեան կողմէ։ Անհրաժեշտ առարկայ մըն է սպաներուն, որսորդներուն ու ճամբորդներուն համար։

Հարիւրին 10 զեղչ վեց հատ ժամացոյց գնողին համար։ Երբ Թղթատարական ծախքի համար 2 ֆրանք աւելցուի ղրկուած չէքին կամ մանտա-բօսթին վրայ, խնդրուածը կը ղրկուի ուղղակի. Իւրաքանչիւր ժամացոյցի հետ ապրանքին երաշխաւորութեան համար գիր մը կայ։ Ու իմ ամէն տեսակ ժամացոյցներու յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին, ինչպէս քրոնոմէթր, քրոնոկրաֆ, եւն.։ Նաեւ ժամացոյցներու նորոգութիւնները խնամով կը կատարուին։ Գործածուած ոսկի ժամացոյցներու փոխանակութիւն կը կատարուի։ 15—25

ՀԱՍՏԱՏԵՑԱՒ 1852

Ցʳ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ եւ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ՊԷՐԱ 396

Եռանենի զարեդրանոն փոյթ յանկը, ենեց Չըպուվենտց գ(իմ)

[illegible]

Տէրոս [illegible] 197

COMP. RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Գ. 1/14 Օտեսա ժամը 4ին յետ միջօրէի։
Դշ. 2/15 Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա ևս։ 10ին միջօրէէն առաջ (ճամբորդելով Աղեքսանդրէտ, Բէյրութ, Եաֆա, Յոպպէ եւ Բըրս)։
Եշ. 3/16 Օտեսա ժամը 10ին միջօրէէն առաջ։
Եշ. 3/16 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օտուս, Կիրասոն, Տրապիզոն, Բաթում եւ Նովոռոսիյսկ ժամը 4ին յետ միջօրէի։
Ուրբ. 4/17 Օտեսա ժամը 4ին յետ միջօրէի։

ԶՉԱՐԴԱՑԱԾ ՄԻ ԱՆՑՆԻՔ

Արիւնը, ոսկորները, ջիղերը, ակռաները և մարդուս կազմուածքին ուրիշ մասերը որոշեալ քանակութեամբ ՖՕՍՖՕՐ կը պարունակեն որ մարմնոյն առողջութիւնը պահպանելով անդամներուն կանոնաւորապէս աշխատելուն կ'օգնէ։ Այս Ֆօսֆօրը որ Թանկագին է մարդկային կազմուածքին համար, շատ անգամ կը քիչնայ հիւանդութեանց պատճառով և այն անձը որ կորսնցուցած է մարմնոյն ֆօսֆօրը, տեւական տկարութեանց կ'ենթարկուի։ Արիւնը կը տկարանայ, ջիղերը կը Թուլնան, ծունկերը կը կտրին ամբողջ մարմնոյն և գլխաւորաբար ուղեղին մէջ յոգնութիւն կը զգայ, սիրտը կը տրոփէ և դեռ այս կարգի շատ մը անհանգստութիւններէ կը տառապի։

Կորսուած Ֆօսֆօրը կրկին արեան մէջ մտցնելու և գայն զօ տցնելու համար, բժիշկներ երբ հնարք մը կը խորհէին, այս տարի Բարիզի առաջնակարգ քիմիագէտներէն Պիլլօն՝ Օ ՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԼՕՆ անուամբ դեղ մը հնարեց որ կորսուած ոյժը կատարելապէս կը մտցնէ արեան մէջ, ջիղերը, ոսկորներն ու մարդուս կազմուածքը կը զօրացնէ, և մարմնոյն գիւրաշարժութիւն կուտայ։ Անոնք որ իրենց ուղեղն ու մարմինը յոգնեցուցած են, անոնք որ զեղծումներու պատճառով անկարողութեան մատնուած են և վերջապէս անոնք որ ոյժի պէտք ունին, անհրաժեշտ է որ Օ ՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԼՕՆ Ovo-Lécithine Billon առնեն։ Օ վօ լէսիթին Պիլլօնը որ ամենէն ազդու դեղն է շաքարախտին, ընդունուած է Ֆրանսայի բժշկական Ակադեմիէն և կը ծախուի մեծ դեղագործներու ու դեղավաճառներու քով։

LE PHENIX AUTRICHIEN
ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

Հիմնուած 1860ին Վիէննայի մէջ

ԿԱՑՍ. ԱՐԱՆՁՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԸՆԴՀ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ	ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ
Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար	Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար
Մինչեւ 1898 դեկտ. 31, 31,008,000 ֆր.	Մինչեւ 1898 դեկտ. 31, 17,000,000 ֆր.

Սոյն Ընկերութիւնը լաւագոյն պայմաններով կ'ապահովագրէ ամէն տեսակ շէնք կարասիք ու ապրանք նաև անձեր, թէ Պոլսոյ և թէ գաւառներուն մէջ։ Ընկերութեան դրամատունն է Քրէտի Լիոնէ։ Դրասենեակ, Պոլիս, Հաճօբուլօ խան, Թիւ 53—56։

Լիազօր ներկայացուցիչ
Գ. ՖԷՐԱՏԵԱՆ

745

NEVRALGIES Անգար, Ստամոքսի կծկում, Անարիւնութիւն և բոլոր ջղային հիւանդութիւնները մէկ ժամուան մէջ կը բուժուին շնորհիւ Տօքթէօր CRONIER-ի ՀԱԿԱՋՂԱՑԱՒԱՅԻՆ ԴԵՂԱՀԱՏՆԵՐՈՒՆ

Տուփը 3 ֆրանք, համբու ծախք չառնուիր Paris, դեղարան Robriquet, Monnaie փողոց Թիւ 23։ Կը ծախուի նաև բոլոր դեղարաններու մէջ։

Ոսկի մետալ 1900ի Բարիզի Միջազգային Արուեստահանդէսին։ Միթերանոց Մէվիքի և Ընկ.։

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ իւղ, ձկան իւղն և հիփոֆոսֆիթը, խիստ հաճելի և ծածկուած և մարսողութեան կ'օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ՀՈՑԸ (սկրոֆուլ),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՒՐՈՒՏԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՔՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՅ ՅԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Ներածագործութիւն ին. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԷՒԼ 531

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՍԷՅԼԵԱՆ ԵՒ ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ

Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՃԳԱՑՈՒԱԾ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Ճանվ. 20ին Միճկրիկի, Անատ. եզերքէն։

ՍԻԿՆՈՒՏՆԵՐ

Ճանվ. 21ին Միճկրիկի, ուղ. Մարսիլիա։

Ճամբայ ուղղակի Բարիզի համար.

Առաջին կարգ 245 ֆրանք. Բ. կարգ 175 ֆրանք. Տեղեկութեանց համար, դիմել Դարձաքէտին Թօփ Հանէ Քարաքի վրայ։ 516 Թ. [illegible]

ԳԻՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

Ըստ ավեղ երկու անգամ կը բանի Լիվերբուլ և Պոլսոյ միջեւ

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօն.
Իվէռնիա	13900	Սիլվանիա	5598
Սաքսոնիա	13900	[illegible]	4841
Լուքանիա	12952	Վէրլա	3329
Քամբանիա	12950	[illegible]	294
Ուլթոնիա	8345	[illegible]	293
Ումպրիա	8128	Սերվիա	293
Էթրուրիա	8120	[illegible]	255
Սէրվիա	7392	[illegible]	215
Կամպանիա	7269	[illegible]	181

Սարակոսա շոգենաւը, նաւապետ Ուիլիէմս ընդհանուր վաճառքով Լիվերբուլէն հոս պիտի հասնի ամսոյս 20ին։

Դիմել առ ԺՕԼԻ և ՍԻԿԸՐ
Joly et Seager
[illegible] խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, [illegible] 255

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ՌԷՄՋԷՆ ԵՂԲԱՐՔ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

[illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
[illegible]	1069	[illegible]	1497	[illegible]	1011	[illegible]	724	[illegible]	186
[illegible]	3607	[illegible]	2906	[illegible]	1695	[illegible]	2273	[illegible]	112
[illegible]	1561	[illegible]	395	[illegible]	775	[illegible]	3702	[illegible]	172
[illegible]	2377	[illegible]	4811	[illegible]	1551	[illegible]	2567	[illegible]	115
[illegible]	1822	[illegible]	337	[illegible]	3720	[illegible]	1057	[illegible]	120
[illegible]	1334	[illegible]	1235	[illegible]	3600	[illegible]	1725	[illegible]	132
[illegible]	1078	[illegible]	1718	[illegible]	595	[illegible]	2612	[illegible]	1561
[illegible]	741	[illegible]	504	[illegible]	2854	[illegible]	1982	[illegible]	3327
[illegible]	1431	[illegible]	3464	[illegible]	2546	[illegible]	2336	[illegible]	1472
[illegible]	1671	[illegible]	1080	[illegible]	1020	[illegible]	1935	[illegible]	187
[illegible]	1287	[illegible]	1621	[illegible]	1982	[illegible]	1587	[illegible]	2430
[illegible]	1346	[illegible]	954	[illegible]	2309	[illegible]	1537	[illegible]	191
[illegible]	1934	[illegible]	1238	[illegible]	1700	[illegible]	512	[illegible]	128
[illegible]	1739	[illegible]	349	[illegible]	1052	[illegible]	2238	[illegible]	1334
[illegible]	1384	[illegible]	4522	[illegible]	2379	[illegible]	1862	[illegible]	1351
[illegible]	3697	[illegible]	4060	[illegible]	1642	[illegible]	1213	[illegible]	1306
[illegible]	4285	[illegible]	1242	[illegible]	2181	[illegible]	1739		

Հօրասիօ շոգենաւը, նաւապետ Քրոֆթ, ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս կը սպասուի ամսոյս 22ին։

Դիմել առ գործակալը Ս. ՀԷՆՏ ԷՆՏ ՔՕԶ
Թ. 22—24, [illegible] Ղալաթիա 27

ՍԻՆ ԿԷՐ

ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ — ԿԱՑՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ

Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԿԵՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները շատ տեղ. պարգևատրեալ տոկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը բարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական և շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայտլինկէր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ ճանաչուած հաստատուած է։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին՝ ՊԷՐԱ, Աղայ Ճամիս, Ղալաթիա Սինկէրի գիծայ։

ՂԱԼԱԹԻԱ Սինկէր Խան, Թիւնէլին առջեւ. Թրամվէյի կայարանին դիմաց։

ՍՏԱՄՊՕԼ Սուլթան Համամ Թիւ 2ʼ Սուլթան Պայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց Թիւ 13։

ՍԻՆ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերբուլի, Գարտիֆ, Միտլսպրօ և [illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօն
[illegible]	3000	[illegible]	2500
[illegible]	3000	[illegible]	3400
[illegible]	3000	[illegible]	2250
[illegible]	3000	[illegible]	3400
[illegible]	3000	[illegible]	3000
[illegible]	3000	[illegible]	1800
[illegible]	2500	[illegible]	1500

Դիմել առ Ժօ Վ. ՎԻԹԱԼ և ԸՆԿ.
Ռէիթոյ խան
ՃԷՄՍ ՄԱՍ և ԸՆԿ.
194 21, [illegible] Լիվերբուլ

Ներածագործ [illegible]

ԳԼԽԱՑԱՒԻԵՐ
ԿՈՒԱՐԱՆԱ
GUARANA
ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.
ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի ՓԱՐԻԶ

Այս բուսային ու բնական փոշին մէկ ծրարիկը քիչ մը շաքարոտ ջուրի մէջ հալեցնելով, կը բաւէ ջնջելու համար գլխացաւերը կամ ամենէն բուռն ջղացաւերը, առանց մնասակար ազդեցութեան ստամոքսին վրայ։

Կեդրոն, ի Փարիզ, Վիվիէն փողոց, Թիւ 8 և դեղարանները A.

ՋԵՐՄԱՄԻՋՈՒԹԵԱՆ
ԱՄԷՆԷՆ ԱԶԴՈՒ ԴԱՐՄԱՆԸ

Երիտասարդական զեղխութիւններէ առաջ եկած ջերմամիզութիւնն ու ամէն կարգի հոսումները եթէ անխնամ ձգուելով չէ դարմանուին, սոսկալի հետեւութիւններ կ'ունենան և մինչեւ իսկ որդեծնութենէ կը զրկեն զմարդ։ Թէ նոր սկսած և թէ հինցած ՋԵՐՄԱՄԻՋՈՒԹԻՒՆՆ անմիջապէս կերպով ու հիմնապէս բուժելու համար ՍԱՆԴԱԼ ՍԱԼՕԼԷ ԷՄՄՐԻ անուամբ դեղ մը հնարուած է որ բնաւ ստամոքսը չխանգարելով կարճ ժամանակի մէջ կատարելապէս կ'անհետացնէ հիւանդութիւնը, առանց հետք մը ձգելու։

Ջերմամիզութեան համար թէեւ շատ մը դեղեր կան, բայց անոնք ստամոքսը խանգարելէ և միզանցքն ու ամորձիքները ուռեցնելէ և հիւանդն յուսահատեցնելէ ուրիշ բանի չեն ծառայեր. մինչդեռ ՍԱՆԴԱԼ ՍԱԼՕԼԷ ԷՄՄՐԻ բոլորովին զերծ է այս անպատեհութիւններէն։ Հետեւաբար անոնք որ այս կարգի ծածուկ հիւանդութեանց ենթակայ են ու չեն փութար այս գիտական մեթոտով պատրաստուած դեղը գնել, պարապ տեղը ժամավաճառ կ'ըլլան և ուղղակի կը փճացնեն իրենց առողջութիւնը։

Սանտալ Սալօլէ Էմմրին կը ծախուի մայրաքաղաքիս և գաւառներու մեծ դեղարաններն ու դեղի մթերանոցները։ Զգուշացէք անուններու նմանութենէն. ԷՄՄՐԻ անունը փնտռեցէք։

789 2—52

ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ

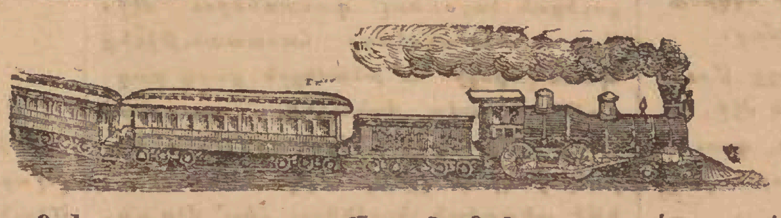
Զբաղումներս ստիպած էին զիս նստողական կեանք վարել, որուն հետեւանօք ամէն օր կը տառապէի ՊՆԴՈՒԹԵՆԷ ու ՊԱՍՈՒՐԷ։ Շարունակ գլուխս կը ցաւէր, աչքերս կը մթննային, ստամոքսս կը խառնուէր և օր մը հանգիստ չունէի. Պասուրէն գոյացած պուզուկները մանաւանդ միշտ կը խիթային։ Բժիշկի մը յանձնարարութեամբ ՏՔԴ. ՖՐԱՆՔԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏԵՐԸ գործածելէս քիչ յետոյ ստամոքսս շտկուեցաւ, գլխուս ցաւերը անցան. պնդութիւնը ատրիճանաբար բժշկուեցաւ և ոչ Պասուրէն և ոչ պուզուկներէն հետք չմնաց, և հիմայ Տէր. Ֆրանքի առողջութեան դեղահատերուն շնորհիւ կատարելապէս առողջ կ'ապրիմ։

Ֆրանսա Սէն Լօռան գաւառին կառավարիչ. ԱԼՖՐԷՏՕ

Վերոյիշեալ դեղահատերը ճշմարտապէս միակ դարման են, պնդութեան, պասուրի և անոնցմէ գոյացած ամէն կարգի հիւանդութեանց. կանոնաւորաբար գործածուելով, ստամոքսն ու աղիքները կը զօրացնեն ու մարսողութիւնը կը դիւրացնեն։

Կը ծախուին Կ. Պոլսոյ և գաւառներու մեծ դեղարաններն ու դեղի մթերանոցները։ 479

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ



Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1901 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) ուրբաթ օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 34 Խառն Առտ. ժ. վ.	Թ. 4 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 6 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 8 Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 36 Խառն Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 10 Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 12 Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Առտ. ժ. վ.
Գարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	1 20	1 35	3 33	5 30	7 8	8 15	10 30	11 30				
	ժմ.	1 45	2 —	3 58	5 55	7 33	8 40	10 55	1 55				
Հայտար Փաշա	մկն.	1 55	2 25	4 8	6 5	7 43	8 55	11 5	12 5				
Գըզըլ Թօբրագ	»	2 1	— —	4 14	6 11	7 50	9 5	11 11	12 11				
Ֆէնէր Եօլու	»	2 5	2 36	4 17	6 14	7 54	9 9	11 15	12 14				
Կէօզ Թէփէ	»	2 9	— —	4 21	6 18	7 58	9 15	11 19	12 18				
Էրէնքէօյ	»	2 13	2 47	4 26	6 23	8 4	9 21	11 24	12 22				
Պօսթանճըք	»	2 20	2 57	4 32	6 29	8 10	9 31	11 30	12 28				
Մալթէփէ	»	2 28	3 8	4 40	6 37	8 19	9 44	11 38	12 36				
Գարթալ	»	2 39	3 22	4 51	6 48	8 31	10 1	11 48	12 46				
	ժմ.	2 46	3 32	4 58	6 55	8 39	10 11	11 55	12 53				
Բէնտիք	մկն.	Այս կառախումբը 1902 փետրուար 1էն սկսեալ կը դադրի	3 37				10 21						
Թուզլա	»		3 59				10 46						
Կէյպզէ	»		4 19				11 10						
Տիլ Իսքէլէսի	»		4 41				11 37						
Թավշանճըլ	»		4 51				11 47						
Հէրէքէ	»		5 8				12 6						
Եարըմճա	»		5 29				12 30						
Թութիւն Չիֆթլիք	»		5 42				12 44						
Տէրինճէ	»		5 53				12 57						
	ժմ.		6 7				1 13						
Իզմիտ	մկն.		6 26										
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»		7 —										
Սապանճա	»		7 25										
Համիտիէ	»		7 47										
Կէյվէ	»		8 31										
Աք Հիսար	»		8 52										
Մէքէճէ	»		9 24										
Լէֆքէ	»		9 49										
Վէզիր Խան	»		10 24										
	ժմ.		11 6										
Պիլէճիք	մկն.		11 20										
Գարաքէօյ	»		12 30										
Պօզիւք	»		1 15										
Ինէ Էօնիւ	»		2 5										
Չուքուր Հիսար	»		2 36										
Էսկի Շէհր	ժմ.		3 15 իրիկ.										

ԴԱՐՁ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 3 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 5 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 7 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 31 Խառն Առտ. ժ. վ.	Թ. 9 Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 11 Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. 13 Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. 33 Խառն Առտ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Առտ. ժ. վ.	Թ. Ճամբ. Առտ. ժ. վ.
Էսկի Շէհր	մկն.	Այս կառախումբը 1902 փետրուար 1էն սկսեալ կը դադրի	Այս կառախումբը կը բանի 1901 նոյ. 1էն մինչեւ 15 և յետոյ նոյ. 16էն մինչեւ 31 յունուար 1902	Այս կառախումբը կը բանի 1901 նոյ. 16էն 1902 յունուար 15 և 1902 փետրուար 1էն						11 40			
Չուքուր Հիսար	»									12 16			
Ինէ Էօնիւ	»									12 48			
Պօզիւք	»									1 24			
Գարաքէօյ	»									1 58			
Պիլէճիք	ժմ.									2 48			
	մկն.									3 2			
Վէզիր Խան	»									3 35			
Լէֆքէ	»									4 8			
Մէքէճէ	»									4 40			
Աք Հիսար	»									5 4			
Կէյվէ	»									5 27			
Համիտիէ	»									6 18			
Սապանճա	»									6 34			
Պէօյիւք Տէրպէնտ										6 59			
Իզմիտ	ժմ.									7 32			
	մկն.					1 35				7 52			
Տէրինճէ						1 53				8 7			
Թութիւն Չիֆթլիք	»					2 4				8 18			
Եարըմճա	»					2 16				8 30			
Հէրէքէ	»					2 43				8 55			
Թավշանճըլ	»					2 54				9 5			
Տիլ Իսքէլէսի	»					3 10				9 14			
Կէյպզէ	»					3 38				9 40			
Թուզլա	»					4 —				10 —			
Բէնտիք	ժմ.					4 22				10 20			
	մկն.	1 25	1 54	2 28	3 14	4 37	6 38	8 20	9 52	10 30			
Գարթալ	»	1 33	2 2	2 37	3 23	4 50	6 47	8 30	10 2	10 44			
Մալթէփէ	»	1 43	2 12	2 47	3 33	5 5	6 57	8 41	10 14	11 1			
Պօսթանճըք	»	1 51	2 21	2 56	3 41	5 19	7 5	8 51	10 25	11 14			
Էրէնքէօյ	»	1 58	2 28	3 3	3 50	5 32	7 12	8 59	10 34	11 26			
Կէօզթէփէ	»	2 2	2 32	3 7	3 54	5 36	7 16	9 3	10 38	— —			
Ֆէնէր Եօլու	»	2 7	2 37	3 11	3 58	5 41	7 20	9 9	10 43	11 37			
Գըզըլ Թօփրագ	»	2 10	2 40	3 14	4 1	5 45	7 23	9 13	10 47	— —			
Հայտար Փաշա	ժմ.	2 15	2 45	3 19	4 6	5 53	7 28	9 19	10 53	11 46			
	մկն.	2 23	2 53	3 27	4 15	6 5	7 38	9 27	11 —	12 5			
Գարաքէօյ Կամուրջ	ժմ.	2 48	3 18	3 52	4 40	6 30	8 3	9 52	11 25	12 30 իրիկ.			